

Europeiska unionens officiella tidning

L 274

Svensk utgåva

Lagstiftning

femtionde årgången

18 oktober 2007

Innehållsförteckning

- I Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras

FÖRORDNINGAR

Kommissionens förordning (EG) nr 1209/2007 av den 17 oktober 2007 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	1
Kommissionens förordning (EG) nr 1210/2007 av den 17 oktober 2007 om inledande av en anbudsinfordran för tilldelning av exportlicenser enligt system A3 inom sektorn för frukt och grönsaker (tomater, apelsiner, citroner, bordsdruvor och äpplen)	3
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1211/2007 av den 17 oktober 2007 om ändring av förordning (EG) nr 883/2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1493/1999 när det gäller handeln med produkter inom vinsektorn med tredje land	5
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1212/2007 av den 17 oktober 2007 om ändring av flera förordningar när det gäller KN-numren för vissa blomsterprodukter, viss frukt och vissa grönsaker samt vissa bearbetade produkter av frukt och grönsaker	7
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1213/2007 av den 17 oktober 2007 om minskning för regleringsåret 2007/08 av stödet till producenter av vissa citrusfrukter till följd av att bearbetningströskeln har överskridits i vissa medlemsstater	9

II Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt

BESLUT

Rådet

2007/668/EG:

- ★ Rådets beslut av den 25 juni 2007 om Europeiska gemenskapens medlemskap i Världstullorganisationen och om preliminärt utövande av de rättigheter och skyldigheter som följer av medlemskapet 11

Kommissionen

2007/669/EG:

- ★ Kommissionens beslut av 15 oktober 2007 om ett principiellt erkännande av fullständigheten hos den dokumentation som lämnats in för detaljerad granskning inför ett eventuellt införande av *Adoxophyes orana* granulovirus, amisulbrom, emamektin, pyridalil och *Spodoptera littoralis* nukleopolyedervirus i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG [delgivet med nr K(2007) 4647] ⁽¹⁾ 15

III Rättsakter som antagits i enlighet med fördraget om Europeiska unionen

RÄTTSAKTER SOM ANTAGITS I ENLIGHET MED AVDELNING V I FÖRDRAGET OM EUROPEISKA UNIONEN

- ★ Rådets beslut 2007/670/GUSP av den 1 oktober 2007 om ingående av ett avtal mellan Europeiska unionen och Nya Zeeland om Nya Zeelands deltagande i Europeiska unionens polisuppdrag i Afghanistan (Eupol Afghanistan) 17

Avtal mellan Europeiska unionen och Nya Zeeland om Nya Zeelands deltagande i Europeiska unionens polisuppdrag i Afghanistan (Eupol Afghanistan) 18



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1209/2007

av den 17 oktober 2007

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 18 oktober 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 oktober 2007.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 756/2007 (EUT L 172, 30.6.2007, s. 41).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 17 oktober 2007 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	MA	53,6
	MK	28,7
	TR	121,8
	ZZ	68,0
0707 00 05	EG	151,2
	MA	40,3
	MK	39,8
	TR	143,1
	ZZ	93,6
0709 90 70	TR	110,6
	ZZ	110,6
0805 50 10	AR	75,7
	TR	85,3
	UY	81,6
	ZA	57,6
	ZZ	75,1
0806 10 10	BR	254,1
	TR	115,1
	US	284,6
	ZZ	217,9
0808 10 80	AU	188,0
	CA	101,5
	CL	86,4
	MK	33,9
	NZ	81,3
	US	96,7
	ZA	78,4
ZZ	95,2	
0808 20 50	CN	66,0
	TR	123,9
	ZA	84,6
	ZZ	91,5

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1210/2007

av den 17 oktober 2007

om inledande av en anbudsinfordran för tilldelning av exportlicenser enligt system A3 inom sektorn för frukt och grönsaker (tomater, apelsiner, citroner, bordsdruvor och äpplen)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2200/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 35.3 tredje stycket, och

av följande skäl:

(1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1961/2001⁽²⁾ fastställs tillämpningsföreskrifter för exportbidrag för frukt och grönsaker.

(2) Enligt artikel 35.1 i förordning (EG) nr 2200/96 får det, i den utsträckning det är nödvändigt för att möjliggöra ekonomiskt betydande export och inom de gränser som följer av de avtal som har slutits i enlighet med artikel 300 i fördraget, beviljas exportbidrag för produkter som exporteras från gemenskapen.

(3) Enligt artikel 35.2 i förordning (EG) nr 2200/96 bör man se till att de handelsflöden som härrör från bidragssystemet inte störs. Av det skälet, och också därför att exporten av frukt och grönsaker är säsongbunden, bör det fastställas vilka kvantiteter som ska omfattas per produkt på grundval av den exportbidragsnomenklatur för jordbruksprodukter som inrättats genom kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87⁽³⁾. När kvantiteterna fördelas bör hänsyn tas till i vilken mån de olika produkternas hållbarhet är begränsad.

(4) Enligt artikel 35.4 i förordning (EG) nr 2200/96 ska vid fastställandet av exportbidragen hänsyn tas dels till situationen och den troliga utvecklingen när det gäller priserna och tillgången på frukt och grönsaker på gemenskapsmarknaden, dels till priserna inom internationell

handel. Det bör även tas hänsyn till kostnader för saluföring och transport och till den planerade exportens ekonomiska betydelse.

(5) Enligt artikel 35.5 i förordning (EG) nr 2200/96 ska priserna på gemenskapsmarknaden fastställas med hänsyn till vilka priser som visar sig vara mest gynnsamma i exportsyfte.

(6) Situationen inom den internationella handeln eller särskilda krav på vissa marknader kan göra att bidraget måste differentieras för en viss produkt beroende på dess destination.

(7) Tomater, apelsiner, citroner, bordsdruvor och äpplen av kvalitetsklasserna Extra, I och II enligt gemenskapens handelsnormer får för närvarande exporteras i ekonomiskt sett betydande omfattning.

(8) För att möjliggöra ett maximalt utnyttjande av de tillgängliga resurserna och ta hänsyn till gemenskapens exportstruktur är det lämpligt att använda anbudsinfordringar och att fastställa vägledande bidragsbelopp och kvantiteter för den berörda perioden.

(9) De åtgärder som avses i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för färsk frukt och färska grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En anbudsinfordran ska inledas för tilldelningen av exportlicenser inom system A3. Berörda produkter, period för anbudsinlämning, vägledande bidragssatser och föreskrivna kvantiteter anges i bilagan.

2. De licenser utfärdade för livsmedelsbistånd som avses i artikel 16 i kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000⁽⁴⁾ får inte hänföras till de bidragsberättigande kvantiteter som avses i bilagan till denna förordning.

3. Giltighetstiden för licenser av typ A3 är begränsad till den 31 december 2007.

⁽¹⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 47/2003 (EGT L 7, 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ EGT L 268, 9.10.2001, s. 8. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 548/2007 (EUT L 130, 22.5.2007, s. 3).

⁽³⁾ EGT L 366, 24.12.1987, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 532/2007 (EUT L 125, 15.5.2007, s. 7).

⁽⁴⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 25 oktober 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 oktober 2007.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

BILAGA

INLEDANDE AV EN ANBUDSINFORDRAN FÖR TILLDELNING AV EXPORTLICENSER ENLIGT SYSTEM A3 INOM SEKTORN FÖR FRUKT OCH GRÖNSAKER (TOMATER, APELSINER, CITRONER, BORDSDRUVOR OCH ÄPPLEN)

Period för inlämnande av anbud: 25–26 oktober 2007			
Produktkod ⁽¹⁾	Destination ⁽²⁾	Preliminär bidragssats (euro/nettoton)	Kvantiteter (ton)
0702 00 00 9100	A00	30	5 000
0805 10 20 9100	A00	36	56 667
0805 50 10 9100	A00	60	16 667
0806 10 10 9100	A00	23	1 667
0808 10 80 9100	F04, F09	32	50 000

⁽¹⁾ Produktkoderna fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1).

⁽²⁾ Destinationskoderna för serie A fastställs i bilaga II till förordning (EEG) nr 3846/87. Övriga destinationer definieras enligt följande:
F04: Hongkong, Singapore, Malaysia, Sri Lanka, Indonesien, Thailand, Taiwan, Papua Nya Guinea, Laos, Kambodja, Vietnam, Japan, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mexiko och Costa Rica.

F09: Följande destinationer: Norge, Island, Grönland, Färöarna, Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, F.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Serbien, Montenegro, Armenien, Azerbajdzjan, Vitryssland, Georgien, Kazakstan, Kirgizistan, Moldavien, Ryssland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraina, Saudiarabien, Bahrain, Qatar, Oman, Förenade Arabemiraten (Abu Dhabi, Dubai, Sharja, Ajman, Umm al-Qaywayn, Ras-al-Khayma, Fujayra), Kuwait, Jemen, Syrien, Iran, Jordanien, Bolivia, Brasilien, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador och Colombia, länderna och territorierna i Afrika med undantag av Sydafrika samt de destinationer som avses i artikel 36 i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 (EGT L 102, 17.4.1999, s. 11).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1211/2007

av den 17 oktober 2007

om ändring av förordning (EG) nr 883/2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1493/1999 när det gäller handeln med produkter inom vinsektorn med tredje land

EUROPEISKA GEMSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin ⁽¹⁾, särskilt artikel 63.8, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1057/2007 ⁽²⁾ ändrades bidragssatserna för vissa produktkoder samt förteckningen över bidragsberättigande destinationer enligt kommissionens förordning (EG) nr 2805/95 av den 5 december 1995 om fastställande av exportbidrag inom vinsektorn och upphävande av förordning (EEG) nr 2137/93 ⁽³⁾.
- (2) Kommissionens förordning (EG) nr 883/2001 ⁽⁴⁾ bör därför ändras i enlighet med detta.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för vin.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 oktober 2007.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 883/2001 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 9.6 ska ersättas med följande:

”6. Åtgärderna i punkterna 4 och 5 kan anpassas efter produktkategori och bestämmelsezon. Bestämmelsezonerna är följande:

- Zon 1: Afrika.
- Zon 2: Asien och Australasien.
- Zon 3: Östeuropa, inbegripet länderna i OSS.

I bilaga IV förtecknas vilka länder som ingår i de olika bestämmelsezonerna.”

2. Bilaga II ska ersättas med bilagan till den här förordningen.

3. I bilaga IV ska strecksatsen ”Zon 4: Västeuropa” utgå.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 179, 14.7.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 241, 14.9.2007, s. 14.

⁽³⁾ EGT L 291, 6.12.1995, s. 10. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1057/2007.

⁽⁴⁾ EGT L 128, 10.5.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 560/2007 (EUT L 132, 24.5.2007, s. 31).

BILAGA

"BILAGA II

Produktkategorier som avses i artikel 8.1

Produktkod	Kategori
2009 69 11 9100 2009 69 19 9100 2009 69 51 9100 2009 69 71 9100 2204 30 92 9100 2204 30 96 9100	1
2204 30 94 9100 2204 30 98 9100	2
2204 21 79 9910	3.1
2204 29 62 9910 2204 29 64 9910 2204 29 65 9910	3.2
2204 21 79 9100	4.1.1
2204 29 62 9100 2204 29 64 9100 2204 29 65 9100	4.1.2
2204 21 80 9100	4.2.1
2204 29 71 9100 2204 29 72 9100 2204 29 75 9100	4.2.2
2204 21 79 9200	5.1.1
2204 29 62 9200 2204 29 64 9200 2204 29 65 9200	5.1.2
2204 21 80 9200	5.2.1
2204 29 71 9200 2204 29 72 9200 2204 29 75 9200	5.2.2
2204 21 84 9100	6.1.1
2204 29 83 9100	6.1.2
2204 21 85 9100	6.2.1
2204 29 84 9100	6.2.2
2204 21 94 9910 2204 21 98 9910 2204 29 94 9910 2204 29 98 9910	7
2204 21 94 9100 2204 21 98 9100 2204 29 94 9100 2204 29 98 9100	8"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1212/2007

av den 17 oktober 2007

om ändring av flera förordningar när det gäller KN-numren för vissa blomsterprodukter, viss frukt och vissa grönsaker samt vissa bearbetade produkter av frukt och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

augusti 2003 om handelsnormer för kronärtskockor och om ändring av förordning (EG) nr 963/98 (7).

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

(3) Förordningarna (EEG) nr 316/68, (EG) nr 3223/94, (EG) nr 2201/96 och (EG) nr 1466/2003 bör därför ändras i enlighet med detta.

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 234/79 av den 5 februari 1979 om förfarandet vid anpassning av Gemensamma tulltaxans nomenklatur för jordbruksprodukter (1), särskilt artikel 2.1, och

(4) De ändringar som föreskrivs i denna förordning bör tillämpas från och med den 1 januari 2007, vilket är den dag då förordning (EG) nr 1549/2006 trädde i kraft.

av följande skäl:

(5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för levande växter och blomsterprodukter, förvaltningskommittén för färsk frukt och färska grönsaker och förvaltningskommittén för bearbetade produkter av frukt och grönsaker.

(1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1549/2006 av den 17 oktober 2006 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (2) fastställdes att den kombinerade nomenklaturen skulle ändras för viss frukt och vissa grönsaker samt för vissa bearbetade produkter av frukt och grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

(2) Genom förordningar om ändring av bilaga I till förordning (EEG) nr 2658/87 (3) har det redan tidigare införts ändringar av den kombinerade nomenklaturen för viss frukt och vissa grönsaker samt för vissa bearbetade produkter av frukt och grönsaker, men alla dessa ändringar återfinns inte i följande förordningar om den gemensamma organisationen av marknaden för blomsterprodukter, frukt och grönsaker samt bearbetade produkter av frukt och grönsaker: rådets förordning (EEG) nr 316/68 av den 12 mars 1968 om fastställande av kvalitetsnormer för friska snittblommor och friskt snittgrönt (4), kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter till importsystemet för frukt och grönsaker (5), rådets förordning (EG) nr 2201/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för bearbetade produkter av frukt och grönsaker (6) och kommissionens förordning (EG) nr 1466/2003 av den 19

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 316/68 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 1.1 ska ändras på följande sätt:

a) I första strecksatsen ska "06.03 A" ersättas med "KN 0603".

b) Andra strecksatsen ska ersättas med följande:

"— friska blad, kvistar och andra delar av växter som omfattas av undernummer KN 0604 i Gemensamma tulltaxan."

2. I bilaga I.1 ska "06.03 A" ersättas med "KN 0603".

3. I bilaga II.1 ska "06.04 A II" ersättas med "KN 0604".

(1) EGT L 34, 9.2.1979, s. 2. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 (EGT L 349, 31.12.1994, s. 105).

(2) EUT L 301, 31.10.2006, s. 1.

(3) EGT L 256, 7.9.1987, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 733/2007 (EUT L 169, 29.6.2007, s. 1).

(4) EGT L 71, 21.3.1968, s. 8. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EEG) nr 309/79 (EGT L 42, 17.2.1979, s. 21).

(5) EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 756/2007 (EUT L 172, 30.6.2007, s. 41).

(6) EGT L 297, 21.11.1996, s. 29. Förordningen senast ändrad genom anslutningsakten för Bulgarien och Rumänien.

(7) EUT L 210, 20.8.2003, s. 6. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 907/2004 (EUT L 163, 30.4.2004, s. 50).

Artikel 2

I del A i bilagan till förordning (EG) nr 3223/94 ska "ex 0709 10 00" ersättas med "ex 0709 90 80".

Artikel 3

Artikel 1.2 i förordning (EG) nr 2201/96 ska ändras på följande sätt:

1. I led a avsnitt "ex 0812" ska "ex 0812 90 99" ersättas med "ex 0812 90 98".

2. I led b avsnitt "ex 2005" ska "2005 90 10" ersättas med "2005 99 10".

Artikel 4

I artikel 1 första stycket i förordning (EG) nr 1466/2003 ska "0709 10 00" ersättas med "0709 90 80".

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 oktober 2007.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1213/2007**av den 17 oktober 2007****om minskning för regleringsåret 2007/08 av stödet till producenter av vissa citrusfrukter till följd av att bearbetningströskeln har överskridits i vissa medlemsstater**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2202/96 av den 28 oktober 1996 om att inrätta ett system med stöd till producenter av vissa citrusfrukter⁽¹⁾, särskilt artikel 6, och

av följande skäl:

(1) I artikel 5.1 i förordning (EG) nr 2202/96 fastställs gemenskapens bearbetningströskel för vissa citrusfrukter, och den fördelas mellan medlemsstaterna i enlighet med bilaga II till samma förordning.

(2) När gemenskapens bearbetningströskel har överskridits minskas de stödbelopp som anges i bilaga I till nämnda förordning i enlighet med artikel 5.2 i förordning (EG) nr 2202/96 i varje medlemsstat där motsvarande nationella bearbetningströskel har överskridits. Överskridandet beräknas på grundval av den genomsnittliga kvantitet som bearbetats med stöd under de tre senaste regleringsåren före det regleringsår för vilket stöd ska fastställas, eller en motsvarande period.

(3) I enlighet med artikel 39.1 c i kommissionens förordning (EG) nr 2111/2003 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 2202/96⁽²⁾ har medlemsstaterna meddelat hur stora kvantiteter apelsiner som bearbetats inom ramen för stödordningen. På grundval av dessa uppgifter har ett överskridande på 376 023 ton över bearbetningströskeln kunnat konstateras. Överskridandet beror på att trösklarna för Italien, Grekland och Portugal har överskridits. Följaktligen bör de stödbelopp för apelsiner som anges i bilaga I till förordning (EG) nr 2202/96 för regleringsåret 2007/08 minskas med 55,91 % för Italien, 8,34 % för Grekland och 52,88 % för Portugal.

(4) I enlighet med artikel 39.1 c i förordning (EG) nr 2111/2003 har medlemsstaterna meddelat hur stora kvantiteter små citrusfrukter som bearbetats inom ramen för stödordningen. På grundval av dessa uppgifter har ett överskridande av bearbetningströskeln med 104 734 ton kunnat konstateras. Överskridandet beror på att Italien, Spanien, Portugal och Cypern har överskridit sina nationella trösklar. Följaktligen bör de stödbelopp för mandariner, klementiner och satsumas som anges i bilaga I till förordning (EG) nr 2202/96 för regleringsåret 2007/08 minskas med 62,30 % för Italien, 12 % för Spanien för små citrusfrukter avsedda att bearbetas till juice, 80,66 % för Portugal och 53,27 % för Cypern.

(5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för bearbetade produkter av frukt och grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

När det gäller Italien, Grekland och Portugal ska, för regleringsåret 2007/08, stödbeloppen i enlighet med förordning (EG) nr 2202/96 för apelsiner som levererats för bearbetning vara de som anges i bilaga I till den här förordningen.

Artikel 2

När det gäller Italien, Spanien, Portugal och Cypern ska, för regleringsåret 2007/08, stödbeloppen i enlighet med förordning (EG) nr 2202/96 för mandariner, klementiner och satsumas som levererats för bearbetning vara de som anges i bilaga II till den här förordningen.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 49. Förordningen senast ändrad genom 2003 års anslutningsakt.

⁽²⁾ EUT L 317, 2.12.2003, s. 5.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 oktober 2007.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

BILAGA I

(EUR/100 kg)

	Fleråriga avtal	Avtal för ett regleringsår	Enskilda producenter
Italien	4,97	4,32	3,89
Grekland	10,33	8,98	8,08
Portugal	5,31	4,62	4,16

BILAGA II

(EUR/100 kg)

	Fleråriga avtal	Avtal för ett regleringsår	Enskilda producenter
Italien	3,95	3,43	3,09
Spanien – små citrusfrukter avsedda att bearbetas till juice	9,21	8,01	7,21
Portugal	2,03	1,76	1,58
Cypern	4,89	4,25	3,83

II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

BESLUT

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 25 juni 2007

om Europeiska gemenskapens medlemskap i Världstullorganisationen och om preliminärt utövande av de rättigheter och skyldigheter som följer av medlemskapet

(2007/668/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 jämförd med artikel 300.2 andra stycket, och

av följande skäl:

- (1) Rådet beslutade den 19 mars 2001 att bemyndiga kommissionen att på Europeiska gemenskapens vägnar förhandla om medlemskap för Europeiska gemenskapen i Världstullorganisationen ⁽¹⁾.
- (2) Konventionen om inrättandet av ett tullsamarbetsråd kommer sannolikt att ändras vid Världstullorganisationens råds 109:e och 110:e möten i juni 2007 för att möjliggöra medlemskap i Världstullorganisationen för tullunioner och ekonomiska unioner, inbegripet för Europeiska gemenskapen.
- (3) Europeiska gemenskapens medlemsstater bör ge sitt stöd till det utkast till ändring som efter antagandet av Världstullorganisationen skulle möjliggöra gemenskapens anslutning till den ändrade konventionen.
- (4) Efter förberedande förhandlingar med Världstullorganisationen har Europeiska gemenskapen och Världstull-

organisationen undersökt vilka möjligheter det finns för Europeiska gemenskapen att utöva de rättigheter och skyldigheter som följer av medlemskapet i Världstullorganisationen, i avvaktan på att samtliga medlemmar i Världstullorganisationen ratificerar den ändrade konventionen om inrättandet av ett tullsamarbetsråd.

- (5) Europeiska gemenskapen förväntas vara i stånd att utöva dessa rättigheter och skyldigheter på de områden där gemenskapen är behörig inom ramen för konventionen om inrättandet av ett tullsamarbetsråd.
- (6) Europeiska gemenskapens medlemsstater bör behålla sin tidigare status i Världstullorganisationen.
- (7) Både Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater är behöriga på de områden som omfattas av konventionen om inrättandet av ett tullsamarbetsråd.
- (8) I de frågor där gemenskapen är behörig måste Europeiska gemenskapens ståndpunkt fastställas. I de frågor där gemenskapen delvis är behörig bör Europeiska gemenskapens medlemsstater sträva efter att anta en gemensam ståndpunkt för att garantera enhetlig internationell representation för Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater.
- (9) Mot bakgrund av ovanstående bör rådet fatta det beslut som krävs för att möjliggöra Europeiska gemenskapens medlemskap i Världstullorganisationen och för ett preliminärt utövande av de rättigheter och skyldigheter som följer av medlemskapet, inbegripet betalning av ett årligt bidrag.

⁽¹⁾ Världstullorganisationen inrättades genom konventionen om inrättandet av ett tullsamarbetsråd (som undertecknades den 15 december 1950). Konventionen trädde i kraft 1952. Tullsamarbetsrådet bytte 1994 namn till Världstullorganisationen för att tydligare visa vilket organisationens syfte är. Världstullorganisationen har för närvarande 171 medlemmar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

1. Europeiska gemenskapens medlemsstater skall rösta för det beslut som fattas av Världstullorganisationens råd och enligt vilket Europeiska gemenskapen, på de villkor som anges i beslutet, preliminärt skall beviljas samma rättigheter som medlemmarna av Världstullorganisationen.
2. Europeiska gemenskapen åtar sig att iaktta samma rättigheter och skyldigheter som Världstullorganisationens medlemmar i enlighet med det beslut som Världstullorganisationens råd fattar i avvaktan på att ändringen av konventionen om inrättandet av ett tullsamarbetsråd träder i kraft.
3. Europeiska kommissionen skall bemyndigas meddela Världstullorganisationen att Europeiska gemenskapen godtar

de rättigheter och skyldigheter som följer av medlemskapet i Världstullorganisationen samt till organisationen lämna den behörighetsförklaring som krävs i enlighet med bilagan.

4. Europeiska gemenskapen skall från och med den 1 juli 2007 ge ett årligt bidrag till Världstullorganisationen för att stärka organisationens arbete och för att täcka administrativa kostnader.

Utfärdat i Luxemburg den 25 juni 2007.

På rådets vägnar
A. SCHAVAN
Ordförande

BILAGA

Förklaring angående Europeiska gemenskapens behörighet i frågor som omfattas av konventionen om inrättandet av ett tullsamarbetsråd

I enlighet med fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, i dess ändrade lydelse, fastställs i denna förklaring den behörighet som Europeiska gemenskapens medlemsstater har överfört till Europeiska gemenskapen i de frågor som omfattas av konventionen om inrättandet av ett tullsamarbetsråd.

Europeiska gemenskapen förklarar att den, i enlighet med artiklarna 131–134 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, har exklusiv behörighet när det gäller den gemensamma handelspolitiken.

Europeiska gemenskapen kan ingå internationella avtal när den interna behörigheten redan har utnyttjats för att fatta beslut om att införa en gemensam politik, eller om det internationella avtalet är nödvändigt för att uppnå något av Europeiska gemenskapens mål. Europeiska gemenskapens externa behörighet är exklusiv i den utsträckning som ett internationellt avtal påverkar interna gemenskapsregler eller ändrar deras tillämpningsområde. När detta är fallet är det inte Europeiska gemenskapens medlemsstater utan Europeiska gemenskapen som skall ingå externa åtaganden med tredjestater eller internationella organisationer. En förteckning över beslut i form av rättsliga instrument, som gemenskapen har fattat när det gäller tullfrågor bifogas denna förteckning.

Det ligger i sakens natur att utövandet av den behörighet som Europeiska gemenskapens medlemsstater har överfört till Europeiska gemenskapen i enlighet med fördragen kommer att förändras kontinuerligt. Europeiska gemenskapen förbehåller sig därför rätten att löpande anpassa denna förklaring.

Bilaga

GEMENSKAPSLAGSTIFTNING

Rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen

Rådets beslut 2003/231/EG av den 17 mars 2003 om Europeiska gemenskapens anslutning till ändringsprotokollet till den internationella konventionen om förenkling och harmonisering av tullförfaranden (Kyotokonventionen)

Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/6/EG av den 18 februari 2002 om rapporteringsformaliteter för fartyg som ankommer till och/eller avgår från hamnar i gemenskapens medlemsstater

Rådets beslut 80/271/EEG av den 10 december 1979 om slutande av de multilaterala avtal som är resultatet av handelsförhandlingarna 1973–1979 (EGT L 71, 17.3.1980, s. 1; Svensk specialutgåva, område 11, volym 9, s. 3)

Ett antal beslut som fattats av gemensamma kommittéer och tredjeländer som till exempel beslut 2006/343/EG. Beslut nr 2/2005 av Gemensamma Kommittén EG–Island av den 22 december 2005 om ändring av protokoll 3 till avtalet, om definitionen av begreppet ursprungsprodukter och metoder för administrativt samarbete

Rådets beslut 87/369/EEG av den 7 april 1987 om ingående av den internationella konventionen om systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering samt upprättandet av ändringsprotokollet till denna konvention

Rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan

Kommissionens förordning (EG) nr 1549/2006 av den 17 oktober 2006 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan

Artiklarna 26 och 133 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen

Rådets förordning (EG) nr 2505/96 av den 20 december 1996 om öppnande och förvaltning av autonoma gemenskaps-tullkvoter för vissa jordbruks- och industriprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 3059/95 om öppnande och förvaltning av autonoma gemenskapstullkvoter för vissa jordbruks- och industriprodukter (första serien 1996)

Rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen

Rådets förordning (EG) nr 2026/97 av den 6 oktober 1997 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen

Rådets förordning (EG) nr 3285/94 av den 22 december 1994 om gemensamma importregler och om upphävande av förordning (EG) nr 518/94

Rådets förordning (EG) nr 515/97 av den 13 mars 1997 om ömsesidigt bistånd mellan medlemsstaternas administrativa myndigheter och om samarbete mellan dessa och kommissionen för att säkerställa en korrekt tillämpning av tull- och jordbrukslagstiftningen

Rådets förordning (EEG) nr 3677/90 av den 13 december 1990 om åtgärder för att försvåra avledningen av vissa ämnen för olaglig framställning av narkotika och psykotropa ämnen

Kommissionens förordning (EEG) nr 3769/92 av den 21 december 1992 om tillämpning och ändring av rådets förordning (EEG) nr 3677/90 om åtgärder för att försvåra avledningen av vissa ämnen till olaglig framställning av narkotika och psykotropa ämnen

Rådets förordning (EG) nr 111/2005 av den 22 december 2004 om regler för övervakning av handeln med narkotika-prekursorer mellan gemenskapen och tredjeländer

Rådets förordning (EG) nr 1383/2003 av den 22 juli 2003 om tullmyndigheternas ingripande mot varor som misstänks göra intrång i vissa immateriella rättigheter och om vilka åtgärder som skall vidtas mot varor som gör intrång i vissa immateriella rättigheter

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1889/2005 av den 26 oktober 2005 om kontroller av kontanta medel som förs in i eller ut ur gemenskapen

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 648/2005 av den 13 april 2005 om ändring av rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen

Kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen

Konvention av den 20 maj 1987 mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Österrike, Republiken Finland, Republiken Island, Konungariket Norge, Konungariket Sverige och Schweiziska Edsförbundet om ett gemensamt transiteringsförfarande

Rådets beslut 93/329/EEG av den 15 mars 1993 om antagandet av Konventionen om temporär import och godkännandet av bilagorna till denna

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av 15 oktober 2007

om ett principiellt erkännande av fullständigheten hos den dokumentation som lämnats in för detaljerad granskning inför ett eventuellt införande av *Adoxophyes orana* granulovirus, amisulbrom, emamektin, pyridalil och *Spodoptera littoralis* nukleopolyedervirus i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG

[delgivet med nr K(2007) 4647]

(Text av betydelse för EES)

(2007/669/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden⁽¹⁾, särskilt artikel 6.3, och

av följande skäl:

- (1) I direktiv 91/414/EEG föreskrivs det att en gemenskapsförteckning ska upprättas över de verksamma ämnen som får användas i växtskyddsmedel.
- (2) Dokumentation om det verksamma ämnet *Adoxophyes orana* granulovirus lämnades in av Andermatt Biocontrol GmbH till de tyska myndigheterna den 29 november 2004 med en begäran om att ämnet skulle föras in i bilaga I till direktiv 91/414/EEG. För amisulbrom lämnades dokumentation in av Nissan Chemical Europe S.A.R.L. till de brittiska myndigheterna den 24 mars 2006 med en begäran om att ämnet skulle föras in i bilaga I till direktiv 91/414/EEG. För emamektin lämnades dokumentation in av Syngenta Ltd till de nederländska myndigheterna den 23 juni 2006 med en begäran om att ämnet skulle föras in i bilaga I till direktiv 91/414/EEG. För pyridalil lämnades dokumentation in av Sumitomo Chemical Agro Europe SAS till de nederländska myndigheterna den 28 mars 2006 med en begäran om att ämnet skulle föras in i bilaga I till direktiv 91/414/EEG. Dokumentation om *Spodoptera littoralis* nuk-

leopolyhedrovirus lämnades in av Andermatt Biocontrol GmbH till de estniska myndigheterna den 2 januari 2007 med en begäran om att ämnet skulle föras in i bilaga I till direktiv 91/414/EEG.

- (3) De tyska, brittiska, nederländska och estniska myndigheterna har meddelat kommissionen att dokumentationen om de berörda verksamma ämnena efter en preliminär undersökning förefaller uppfylla de krav på faktauppgifter och upplysningar som fastställs i bilaga II till direktiv 91/414/EEG. Den inlämnade dokumentationen förefaller också uppfylla uppgiftskraven i bilaga III till direktiv 91/414/EEG avseende ett växtskyddsmedel som innehåller det verksamma ämnet i fråga. I enlighet med artikel 6.2 i direktiv 91/414/EEG överlämnades dokumentationen därefter av sökanden till kommissionen och övriga medlemsstater och vidarebefordrades till ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.
- (4) Genom detta beslut bekräftas det formellt på gemenskapsnivå att dokumentationen i princip anses uppfylla uppgiftskraven i bilaga II till direktiv 91/414/EEG och, för minst ett växtskyddsmedel som innehåller det verksamma ämnet i fråga, kraven i bilaga III till direktiv 91/414/EEG.
- (5) Detta beslut bör inte inverka på kommissionens rätt att av sökanden begära ytterligare uppgifter för att klargöra vissa delar av dokumentationen.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

⁽¹⁾ EGT L 230, 19.8.1991, s. 1. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2007/52/EG (EUT L 214, 17.8.2007, s. 3).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 6.4 i direktiv 91/414/EEG ska dokumentationen för de i bilagan till detta beslut angivna verksamma ämnena, vilken inlämnats till kommissionen och medlemsstaterna för att dessa ämnen ska kunna införas i bilaga I till direktivet, i princip anses uppfylla uppgiftskraven i bilaga II till direktivet.

Dokumentationen uppfyller även uppgiftskraven i bilaga III till det direktivet när det gäller ett växtskyddsmedel som innehåller det verksamma ämnet i fråga, med hänsyn tagen till föreslagna användningsområden.

Artikel 2

De rapporterade medlemsstaterna ska göra en noggrann granskning av den dokumentation som avses i artikel 1 och

överlämna resultatet av granskningen, tillsammans med eventuella rekommendationer för om de verksamma ämnena bör föras in i bilaga I till direktiv 91/414/EEG och eventuella villkor för detta, till Europeiska kommissionen så snart som möjligt och senast inom ett år från offentliggörandet av detta beslut i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 15 oktober 2007.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

BILAGA

VERKSAMT ÄMNE SOM OMFATTAS AV DETTA BESLUT

Trivialnamn, CIPAC-identifikationsnummer	Sökande	Datum för ansökan	Rapporterande medlemsstat
<i>Adoxophyes orana granulovirus</i> CIPAC-nummer: Ej tillämpligt	Andermatt Biocontrol GmbH	29 november 2004	DE
Amisulbrom CIPAC-nummer: 789	Nissan Chemical Europe SARL	24 mars 2006	UK
Emamektin CIPAC-nummer: 791	Syngenta Ltd.	23 juni 2006	NL
Pyridalil CIPAC-nummer: 792	Sumitomo Chemical Agro Europe SA	28 mars 2006	NL
<i>Spodoptera littoralis</i> nukleopolyhedrovirus CIPAC-nummer: Ej tillämpligt	Andermatt Biocontrol GmbH	2 januari 2007	EE

III

(Rättsakter som antagits i enlighet med fördraget om Europeiska unionen)

RÄTTSAKTER SOM ANTAGITS I ENLIGHET MED AVDELNING V I
FÖRDRAGET OM EUROPEISKA UNIONEN

RÅDETS BESLUT 2007/670/GUSP

av den 1 oktober 2007

om ingående av ett avtal mellan Europeiska unionen och Nya Zeeland om Nya Zeelands deltagande
i Europeiska unionens polisuppdrag i Afghanistan (Eupol Afghanistan)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 24,

med beaktande av ordförandeskapets rekommendation, och

av följande skäl:

- (1) Rådet antog den 30 maj 2007 gemensam åtgärd 2007/369/GUSP om inrättande av Europeiska unionens polisuppdrag i Afghanistan (Eupol Afghanistan) ⁽¹⁾.
- (2) I artikel 12.5 i gemensam åtgärd 2007/369/GUSP föreskrivs det att detaljerade arrangemang för tredjestaters deltagande skall fastställas i ett avtal i enlighet med artikel 24 i fördraget.
- (3) Den 13 september 2004 bemyndigande rådet ordförandeskapet, vid behov biträdd av generalsekreteraren/den höge representanten, att vid EU:s framtida krishanteringsinsatser inleda förhandlingar med tredjestater för att ingå avtal på grundval av modellavtalet mellan Europeiska unionen och en tredjestat om en tredjestats deltagande i Europeiska unionens militära krishanteringsoperation. På denna grundval förhandlade ordförandeskapet fram ett avtal med Nya Zeeland om Nya Zeelands deltagande i Europeiska unionens polisuppdrag i Afghanistan (Eupol Afghanistan).
- (4) Avtalet bör godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Avtalet mellan Europeiska unionen och Nya Zeeland om Nya Zeelands deltagande i Europeiska unionens polisuppdrag i Afghanistan (Eupol Afghanistan) godkänns härmed på Europeiska unionens vägnar.

Texten till avtalet åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas att utse den eller de personer som skall ha rätt att underteckna avtalet med bindande verkan för Europeiska unionen.

Artikel 3

Detta beslut får verkan samma dag som det antas.

Artikel 4

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Luxemburg den 1 oktober 2007.

På rådets vägnar

M. LINO

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 139, 31.5.2007, s. 33.

ÖVERSÄTTNING

AVTAL

mellan Europeiska unionen och Nya Zeeland om Nya Zeelands deltagande i Europeiska unionens polisuppdrag i Afghanistan (Eupol Afghanistan)

EUROPEISKA UNIONEN (EU)

å ena sidan, och

NYA ZEELAND

å andra sidan,

nedan kallade "parterna",

SOM BEAKTAR

- Europeiska unionens råds antagande av gemensam åtgärd 2007/369/GUSP av den 30 maj 2007 om inrättande av Europeiska unionens polisuppdrag i Afghanistan (Eupol Afghanistan),
- inbjudan till Nya Zeeland att delta i Eupol Afghanistan,
- Nya Zeelands beslut att delta i Eupol Afghanistan,
- kommittén för utrikes- och säkerhetspolitikens beslut att acceptera Nya Zeelands bidrag till Eupol Afghanistan,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

*Artikel 1***Deltagande i uppdraget**

1. Nya Zeeland skall ställa sig bakom gemensam åtgärd 2007/369/GUSP och varje gemensam åtgärd eller beslut som innebär att Europeiska unionens råd beslutar att förlänga Eupol Afghanistan, i enlighet med bestämmelserna i detta avtal och de arrangemang som krävs för dess genomförande.

2. Nya Zeelands bidrag till Eupol Afghanistan påverkar inte självständigheten i Europeiska unionens beslutsfattande.

3. Nya Zeeland skall se till att dess personal som deltar i Eupol Afghanistan utför sitt uppdrag i enlighet med

— gemensam åtgärd 2007/369/GUSP och eventuella senare ändringar av denna,

— insatsplanen, samt

— genomförandeåtgärderna.

4. Personal från Nya Zeeland som tjänstgör inom Eupol Afghanistan skall fullgöra sin tjänst och uppträda med enbart Eupol Afghanistans bästa för ögonen.

5. Nya Zeeland skall i god tid underrätta uppdragschefen för Eupol Afghanistan och Europeiska unionens råds generalsekretariat om alla ändringar avseende dess bidrag till Eupol Afghanistan.

6. Personal som tjänstgör inom Eupol Afghanistan skall genomgå läkarundersökning, vaccineras och inneha friskhetsintyg för tjänstgöringen som utfärdats av behörig myndighet i Nya Zeeland. Personal som tjänstgör inom Eupol Afghanistan skall uppvisa en kopia av detta intyg.

*Artikel 2***Status för personal**

1. Om inte annat föreskrivs i eventuella överenskommelser mellan Nya Zeelands regering och Islamiska republiken Afghanistans regering skall status för den personal som Nya Zeeland har utstationerat till Eupol Afghanistan regleras av avtalet om status för uppdraget mellan Europeiska unionen och Islamiska republiken Afghanistan.

2. Utan att det påverkar det avtal som avses i punkt 1 skall Nya Zeeland utöva jurisdiktion över sin personal inom Eupol Afghanistan.

3. Nya Zeeland skall vara ansvarigt för att besvara alla anspråk som kommer från, eller som rör, en medlem av dess personal i samband med deltagandet i Eupol Afghanistan. Nya Zeeland skall vara ansvarigt för att i enlighet med sina lagar och författningar vidta eventuella åtgärder, i synnerhet rättsliga eller disciplinära åtgärder, mot medlemmar av sin personal.

4. Nya Zeeland åtar sig att vid avtalets undertecknande avge en förklaring angående avstående från skadeståndsanspråk mot varje annan stat som deltar i Eupol Afghanistan. En modell för en sådan förklaring bifogas detta avtal.

5. Europeiska unionen skall se till att dess medlemsstater samtidigt med undertecknandet av detta avtal avger en förklaring angående avstående från skadeståndsanspråk i samband med Nya Zeelands deltagande.

*Artikel 3***Sekretessbelagda uppgifter**

1. Nya Zeeland skall vidta lämpliga åtgärder för att se till att sekretessbelagda EU-uppgifter skyddas i enlighet med de säkerhetsbestämmelser för Europeiska unionens råd som återfinns i rådets beslut 2001/264/EG⁽¹⁾ och i enlighet med ytterligare riktlinjer som utfärdats av de behöriga myndigheterna, inbegripet uppdragschefen för Eupol Afghanistan.

2. Om Europeiska unionen och Nya Zeeland har ingått ett avtal om säkerhetsförfaranden för utbyte av sekretessbelagda uppgifter, skall bestämmelserna i det avtalet tillämpas inom ramen för Eupol Afghanistan.

⁽¹⁾ EGT L 101, 11.4.2001, s. 1. Beslutet senast ändrat genom beslut 2007/438/EG (EUT L 164, 26.6.2007, s. 24).

*Artikel 4***Befälsordning**

1. All personal som deltar i Eupol Afghanistan skall kvarstå fullt ut under respektive nationella myndighets befäl.

2. De nationella myndigheterna skall överföra den operativa ledningen till uppdragschefen för Eupol Afghanistan, som skall utöva denna ledning genom en hierarkisk befäls- och ledningsstruktur.

3. Uppdragschefen skall leda Eupol Afghanistan och ansvara för den dagliga ledningen.

4. Nya Zeeland skall ha samma rättigheter och skyldigheter när det gäller den dagliga ledningen av Eupol Afghanistan som de av Europeiska Unionens medlemsstater som deltar i insatsen, i enlighet med de rättsliga instrument som anges i artikel 1.1 i detta avtal.

5. Uppdragschefen för Eupol Afghanistan skall ansvara för den disciplinära kontrollen över personal inom Eupol Afghanistan. Disciplinära åtgärder skall om så krävs vidtas av den berörda nationella myndigheten.

6. Nya Zeeland skall utse en kontaktperson för den nationella kontingenten som skall företräda denna inom Eupol Afghanistan. Kontaktpersonen skall avlägga rapport till uppdragschefen för Eupol Afghanistan om nationella frågor och skall ansvara för den dagliga ordningen inom kontingenten.

7. Beslut om att avsluta uppdraget skall fattas av Europeiska unionen efter samråd med Nya Zeeland, förutsatt att Nya Zeeland fortfarande bidrar till Eupol Afghanistan vid den tidpunkt då uppdraget upphör.

*Artikel 5***Finansiella aspekter**

1. Nya Zeeland skall stå för alla kostnader i samband med deltagandet i uppdraget, bortsett från de kostnader som betalas av gemensamma medel enligt uppdragets driftsbudget.

2. Om inte annat föreskrivs i eventuella överenskommelser mellan Islamiska republiken Afghanistans regering och Nya Zeelands regering skall Nya Zeeland vid dödsfall, skador eller förlust som drabbar fysiska eller juridiska personer från Afghanistan, när dess ansvar har fastställts, betala skadestånd i enlighet med villkoren i det avtal om status för uppdraget som avses artikel 2.1 i detta avtal, om ett sådant avtal finns.

Artikel 6

Bidrag till driftsbudget

Eftersom Nya Zeelands deltagande utgör ett betydande bidrag som är väsentligt för uppdraget, är Nya Zeeland befriat från bidrag till driftsbudgeten för Eupol Afghanistan.

Artikel 7

Arrangemang för att genomföra detta avtal

Alla tekniska och administrativa arrangemang som behövs för att genomföra detta avtal skall fastställas gemensamt av generalsekreteraren/den höge representanten och Nya Zeelands behöriga myndigheter.

Artikel 8

Underlåtenhet att uppfylla åtaganden

Om en av parterna underlåter att uppfylla de åtaganden som fastställs i detta avtal skall den andra parten ha rätt att säga upp detta avtal genom skriftligt meddelande en månad i förväg.

Artikel 9

Twistlösning

Twister om tolkning eller tillämpning av detta avtal skall avgöras på diplomatisk väg mellan parterna.

Artikel 10

Ikraftträdande

1. Detta avtal träder i kraft den första dagen i den första månaden efter det att parterna har meddelat varandra att de interna förfaranden som är nödvändiga för ikraftträdandet har slutförts.

2. Detta avtal skall tillämpas provisoriskt från och med det datum det undertecknas.

3. Detta avtal skall gälla under den tid som Nya Zeeland bidrar till uppdraget.

Som skedde i Bryssel den tredje oktober tjugohundrasju, på engelska i två exemplar.

För Europeiska unionen

För Nya Zeeland

BILAGA

FÖRKLARINGAR

till vilka det hänvisas i artikel 2.4 och 2.5

Förklaring av EU:s medlemsstater:

"De medlemsstater i Europeiska unionen som tillämpar EU:s gemensamma åtgärd 2007/369/GUSP av den 30 maj 2007 om inrättande av Europeiska unionens polisuppdrag i Afghanistan (Eupol Afghanistan) kommer såvitt deras nationella rättsliga system tillåter detta att bemöda sig om att på ömsesidig basis i möjligaste mån avstå från eventuella skadeståndsanspråk mot Nya Zeeland för personskada eller dödsfall bland personalen, eller för skador på eller förlust av tillgångar som de har i sin ägo och som används vid Eupol Afghanistan, om dessa skador, dödsfall eller förluster

- orsakats av personal från Nya Zeeland vid tjänsteutövning inom ramen för Eupol Afghanistan, utom vid grov vårdslöshet eller avsiktlig försummelse,
- eller inträffat vid användning av tillgångar som ägs av Nya Zeeland, under förutsättning att tillgångarna användes inom ramen för uppdraget, utom då personal från Nya Zeeland inom Eupol Afghanistan gjort sig skyldig till grov vårdslöshet eller avsiktlig försummelse vid användningen av dessa tillgångar."

Förklaring av Nya Zeeland:

"Nya Zeeland, som är associerat till gemensam åtgärd 2007/369/GUSP av den 30 maj 2007 om inrättande av Europeiska unionens polisuppdrag i Afghanistan (Eupol Afghanistan), kommer såvitt dess nationella rättsliga system tillåter detta att bemöda sig om att på ömsesidig basis i möjligaste mån avstå från eventuella skadeståndsanspråk mot varje annan stat som deltar i Eupol Afghanistan för personskada eller dödsfall bland personalen, eller för skador på eller förlust av tillgångar som den har i sin ägo och som används vid Eupol Afghanistan, om dessa skador, dödsfall eller förluster

- orsakats av personal vid tjänsteutövning inom ramen för Eupol Afghanistan, utom vid grov vårdslöshet eller avsiktlig försummelse,
 - eller inträffat vid användning av tillgångar som ägs av stater som deltar i Eupol Afghanistan, under förutsättning att tillgångarna användes inom ramen för uppdraget, utom då personal inom Eupol Afghanistan gjort sig skyldig till grov vårdslöshet eller avsiktlig försummelse vid användningen av dessa tillgångar."
-